

ARMÁRIO DE SEGURANÇA | ARMOIRE DE SECURITÉ

SAFETY CABINET

EN

PHYTO-PHARMACEUTICALS
PESTICIDES
OTHER PRODUCTS FOR
AGRICULTURE USE

PT

FITOFARMACÊTICOS
PESTICIDAS
OUTROS PRODUTOS DE
UTILIZAÇÃO EM
AGRICULTURA

FR

PHYTOPHARMACEUTIQUE
PESTICIDES
AUTRES PRODUITS
D'UTILISATION DANS
LE SECTEUR AGRICOLE



04

01

02

03



EN
MAIN COMPONENTS

PT
COMPONENTES

ARMÁRIO DE SEGURANÇA |
ARMOIRE DE SECURITÉ

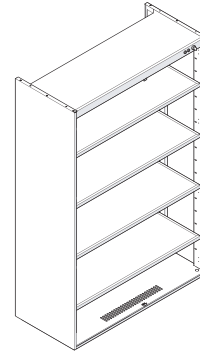
SAFETY CABINET

FR
COMPOSANTS

01

CARCASE | CORPO | CORPUS

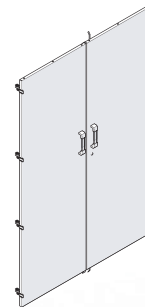
4 DRAWERS
4 PRATELEIRAS
4 ÉTAGÈRES



02

DOORS | PORTAS | PORTES

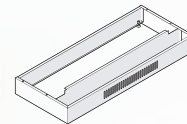
OPAQUE DOORS WITH LOCKING SYSTEM
DE BATER OPACAS COM SISTEMA DE FECHADURA
PORTES BATTANTES AVEC VERROUILLAGE



03

PLINTH | RODAPÉ | SÒCLE

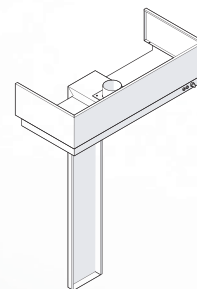
CLOSED WITH LEVELLERS
FECHADO COM NIVELADORES
FERMÉ AVEC VÉRINS



04

VENTILATION | VENTILAÇÃO | VENTILATION

AIRTIGHT AIR CHAMBER + IN-LINE FAN
CONDUITA COLECTORA + VENTILADOR IN-LINE
COLLECTEUR D'AIR + VENTILATEUR IN-LINE



CORPO | CORPS

CARCASE

CARCASE
made out of painted metal

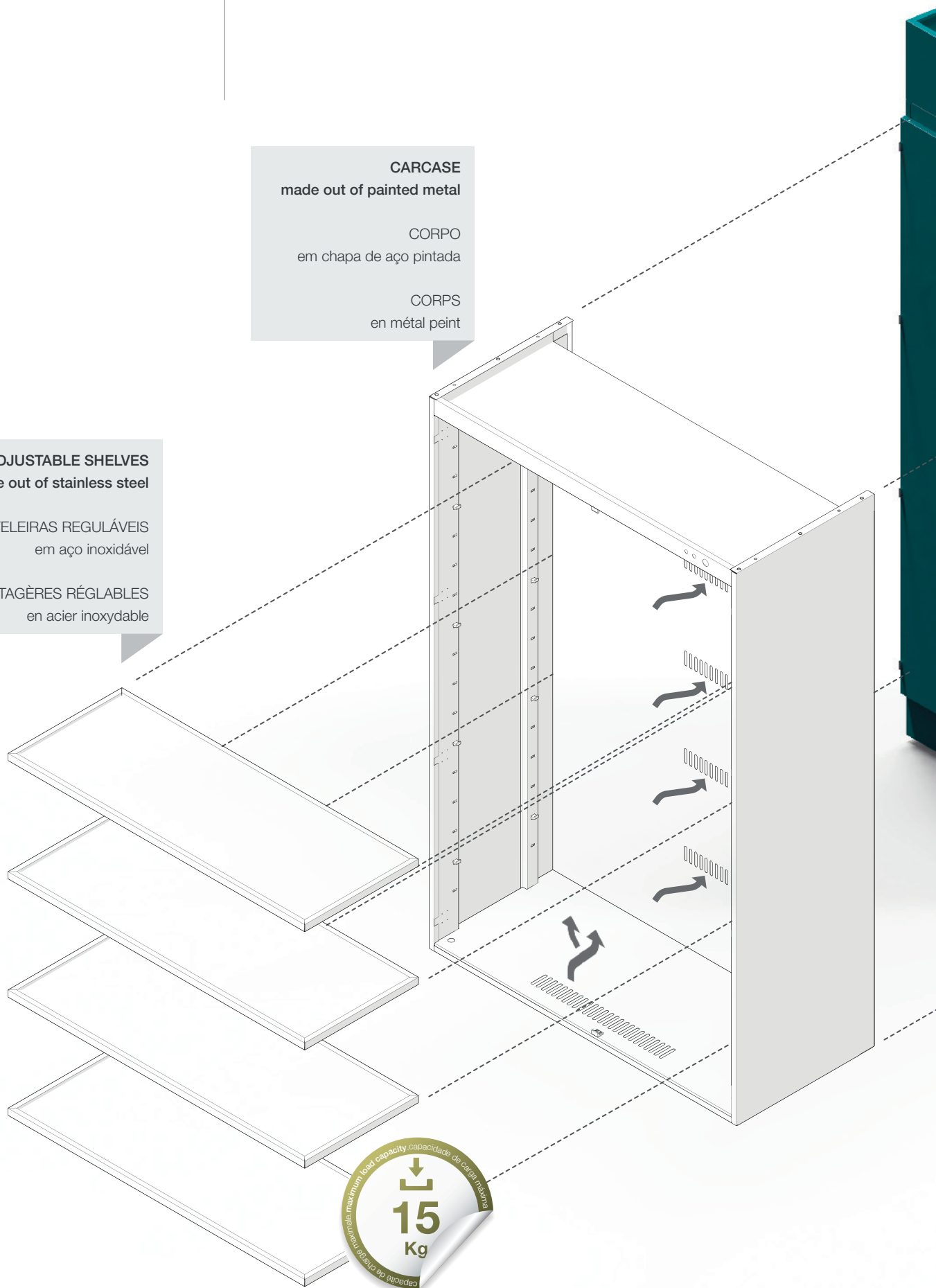
CORPO
em chapa de aço pintada

CORPS
en métal peint

ADJUSTABLE SHELVES
made out of stainless steel

PRATELEIRAS REGULÁVEIS
em aço inoxidável

ÉTAGÈRES RÉGLABLES
en acier inoxydable



capacité de charge maximale maximum load capacity capacidade de carga máxima
↓
15
Kg



01

EN

CARCASE

The **carcase** is welded constructed and manufactured with cold rolled steel sheet coated with thermosetting powder of epoxy-polyester resins.

The goal of the **openings in the bottom** is to allow the **entry of air** while the **back openings** are used to **exhaust the interior compartment** through the airtight air chamber, installed on the back of the cabinet.

The cabinet is equipped with 4 removable and height adjustable stainless steel **shelves**. All of them have **perimeter edge**, essential for the user's safety.

Maximum load capacity (evenly distributed): **15 kg** per shelf

Indoor and outdoor surfaces are smooth and uniform for an easy cleaning and disinfection.

High resistance to corrosion, abrasion and impact.

PT

CORPO

O **corpo**, de construção soldada, é fabricado em chapa de aço laminado a frio, revestida com pó termoendurecido de resinas epóxi-poliéster.

As **aberturas no fundo do armário** têm como função a **admissão de ar** enquanto que as das **costas** têm como função possibilitar a **extracção do ar** através da conduta colectora instalada na parte posterior.

O armário está equipado com 4 **prateleiras** em aço inoxidável, amovíveis e reguláveis em altura. Todas elas incorporam **rebordo perimetral anti-derrame**, característica indispensável à segurança do utilizador.

Capacidade de carga máxima da prateleira (uniformemente distribuída): **15 kg**

As superfícies, interiores e exteriores, são lisas e uniformes de forma a facilitar a limpeza e desinfecção.

Elevada resistência à corrosão, à abrasão e ao impacto.

FR

CORPS

Corps fabriqué en plaque d'acier revêtue de poussière thermo-durci, sur base de résines époxydiques.

Les **ouvertures dans le fond de l'armoire** ont la fonction **l'admission d'air** tandis que **les ouvertures de l'arrière** permettent **l'extraction de l'air** par le conduit de collecteur installé à l'arrière.

Le cabinet est équipé avec 4 **étagères** en acier inoxydable, amovibles et réglables en hauteur. Chacun d'eux intègrent **rebord périphérique**, caractéristique essentielle pour la sécurité des utilisateurs.

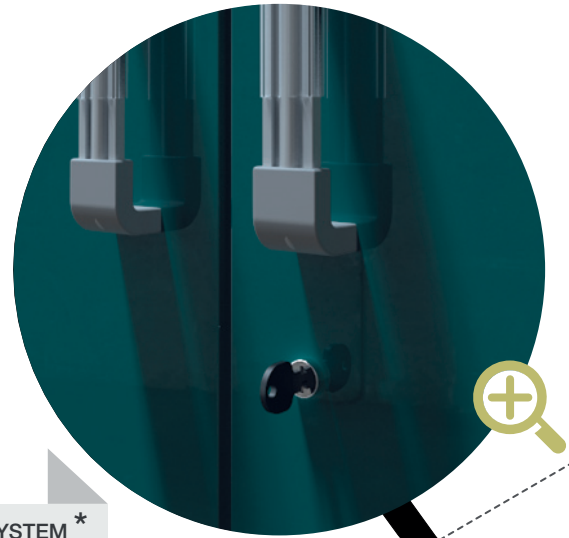
Capacité de charge maximum par tiroir (uniformément répartie): **15 kg**

Les surfaces, intérieurs et extérieurs, sont lisses et uniformes pour faciliter le nettoyage et la désinfection.

Haute résistance à la corrosion, l'abrasion et aux chocs.

PORTAS | PORTES

DOORS



LOCKING SYSTEM *

SISTEMA DE FECHADURA *

SYSTÈME DE VERROUILLAGE *

ADVANCED HANDLE WITH LABEL HOLDER

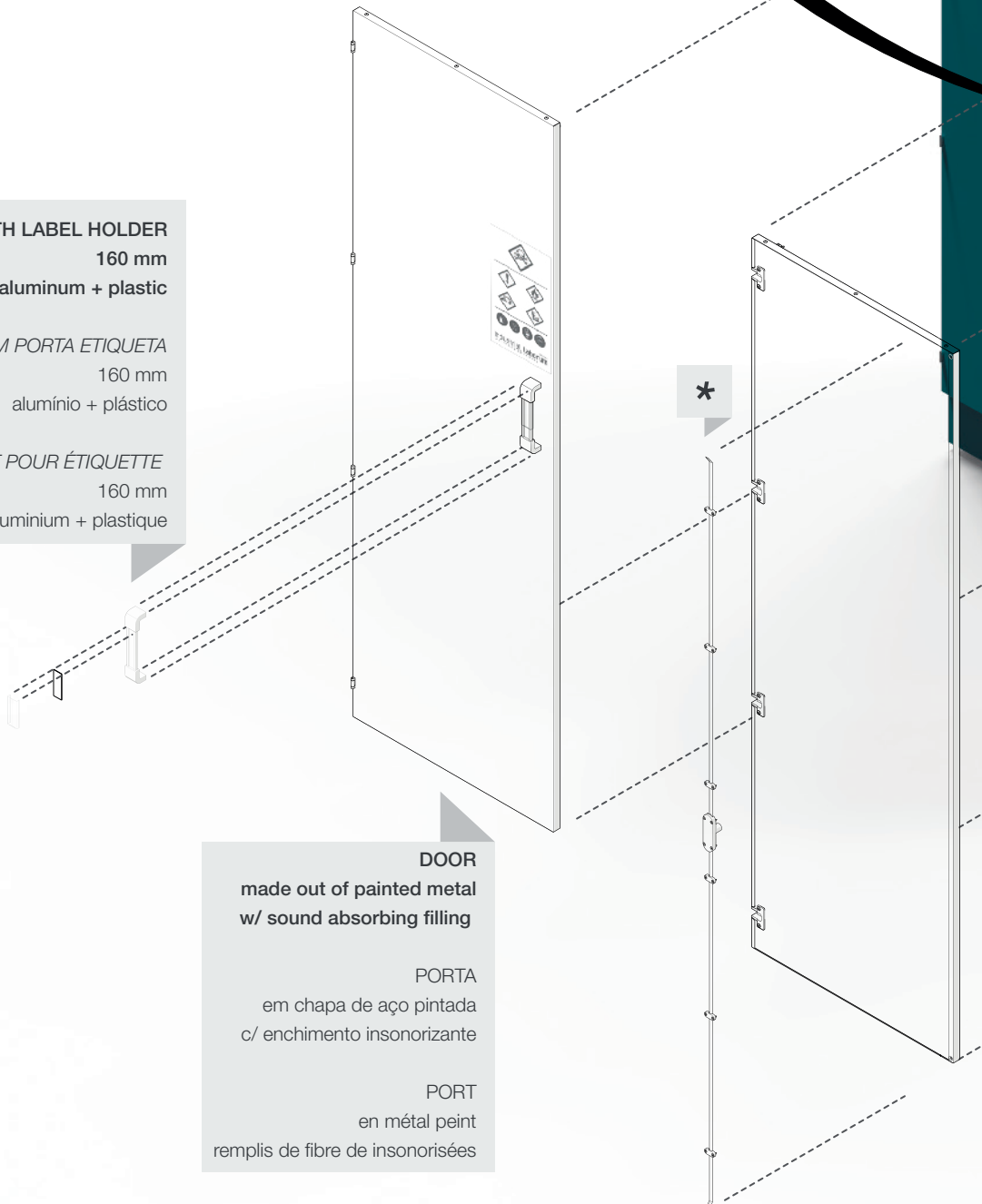
160 mm
aluminum + plastic

PUXADOR ADVANCED COM PORTA ETIQUETA

160 mm
alumínio + plástico

POIGNÉ ADVANCED AVEC SUPPORT POUR ÉTIQUETTE

160 mm
aluminium + plastique



DOOR

made out of painted metal
w/ sound absorbing filling

PORTA

em chapa de aço pintada
c/ enchimento insonorizante

PORT

en métal peint
remplis de fibre de insonorisées

02

EN

DOORS

Hinged opaque doors made out of cold rolled steel sheet panels, with expanded polystyrene **sound absorbing filling**, coated with thermosetting powder of epoxy-polyester resins.

Locking system with plastic components resistant to corrosion and bumpers for silent closure.

Smooth surfaces for easy cleaning and decontamination.

PT

PORTAS

Portas de bater opacas fabricadas em painel duplo de chapa de aço laminado a frio, com **enchimento insonorizante** em poliestireno expandido. Revestimento em pó termoendurecido de resinas epóxi-poliéster.

Sistema de fechadura com componentes em plástico resistente à corrosão e batentes amortecedores para fecho silencioso.

Superfícies uniformes para permitir fácil limpeza e descontaminação.

FR

PORTES

Portes fabriqués en tôle d'acier laminés à froid, **remplis de fibre de insonorisées**, avec revêtement en poudre thermodurcissables de résine époxy-polyester

Système de verrouillage avec des composants en plastique résistant à la corrosion et amortisseurs pour fermeture silencieuse.

Surfaces lisses pour le nettoyage et la décontamination facile.

ADVANCED

vs

EVOLUTION

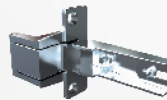


HANDLE
ALUMINUM PROFILE

PUXADOR
ALUMÍNIO EXTRUDIDO

POIGNÉ
ALUMINIUM

160 mm



INTERIOR HINGES
270 ° OPENING ANGLE

DOBRADIÇAS INTERIORES
ABERTURA A 270 °

CHARNIÈRES INTÉRIEURES
OUVERT 270 °

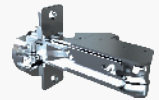


HANDLE
PAINTED STEEL

PUXADOR
AÇO PINTADO

POIGNÉ
ACIER PEINT

160 mm



INTERIOR HINGES
170 ° OPENING ANGLE

DOBRADIÇAS INTERIORES
ABERTURA A 170 °

CHARNIÈRES INTÉRIEURES
OUVERT 170 °

SAFETY



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT | EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL | ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE



The use of protective gloves is required.

Obrigatório usar luvas de protecção.

Utilisation obligatoire de gants de protection.



The use of protective clothing is required.

Obrigatório usar vestuário de protecção.

Utilisation obligatoire de vêtements de protection.



The use of protective mask is required.

Obrigatório usar máscara de protecção.

Utilisation obligatoire d'un masque de protection.



Wear eye protection.

Obrigatório usar óculos de protecção.

Utilisation obligatoire de lunettes de sécurité.

DANGEROUS SIGNALS

SINALIZAÇÃO DE PERIGO

NIVELEURS



PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

EQUIPAMENTO DE PROTECÇÃO INDIVIDUAL

ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE



Industrial Laborum

LOGOTYPE

LOGÓTIPO

LOGO





DANGEROUS SIGNALS | SINALIZAÇÃO DE PERIGO | AVERTISSEMENT DE DANGER



TOXIC - May cause nausea, vomiting, headache, loss of consciousness or other damages, including death.

TÓXICO - Pode provocar náuseas, vômitos, dores de cabeça, perda de consciência ou outros danos, incluindo morte.

TOXIQUE - Peut provoquer des nausées, des vomissements, des maux de tête, perte de conscience ou d'autres dommages, incluant la mort.

IRRITANT [Xi] / HAZARDOUS [Xn] - May cause allergies, eczema, eyes, throat, nose or skin irritation. Exposure to high doses can cause somnolence or even poisoning.



IRRITANTE [Xi] / NOCIVO [Xn] - Pode provocar alergias, eczema, irritação dos olhos, garganta, nariz ou pele. A exposição a doses elevadas pode originar sonolência ou até envenenamento.

IRRITANTE [Xi] / NUISIBLE [Xn] - Peut provoquer des allergies, de l'eczéma, irritation des yeux, de la gorge, du nez ou de la peau. L'exposition à doses élevées peut provoquer une somnolence ou même empoisonnement.

FLAMMABLE - May ignite in contact with flame, sparks, static electricity or heat exposure.



INFLAMÁVEL - Pode incendiar em contacto com uma chama, faísca, eletricidade estática ou exposição ao calor.

INFLAMMABLE - Peut s'enflammer au contact d'une flamme, d'étincelles, de l'électricité statique ou exposition à la chaleur.

CORROSIVE - Attacks or destroys the metals. May cause skin or eyes burns in case of contact or projection.



CORROSIVO - Ataca ou destrói os metais. Pode provocar queimaduras na pele ou nos olhos em caso de contacto ou projeção.

CORROSIF - Attaques ou détruit les métaux. Peut causer des brûlures de la peau ou des yeux en cas de contact ou de projection.

INJURIOUS TO THE ENVIRONMENT - Toxic to aquatic organisms (fish, crustaceans or algae).



PREJUDICIAL PARA O MEIO AMBIENTE - Tóxico para os organismos aquáticos (peixes, algas ou crustáceos).

DANGEREUX POUR L'ENVIRONNEMENT - Toxique pour les organismes aquatiques (poissons, crustacés ou algues).



Industrial Laborum

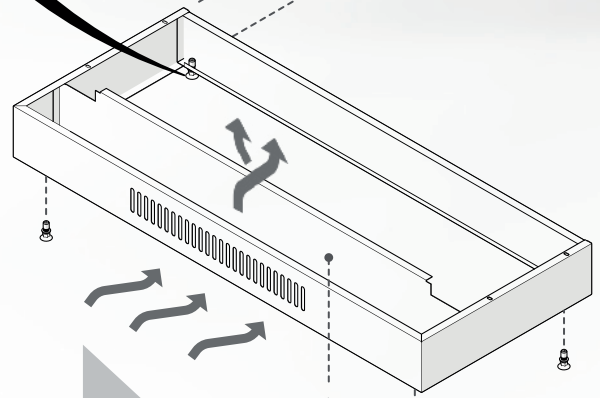
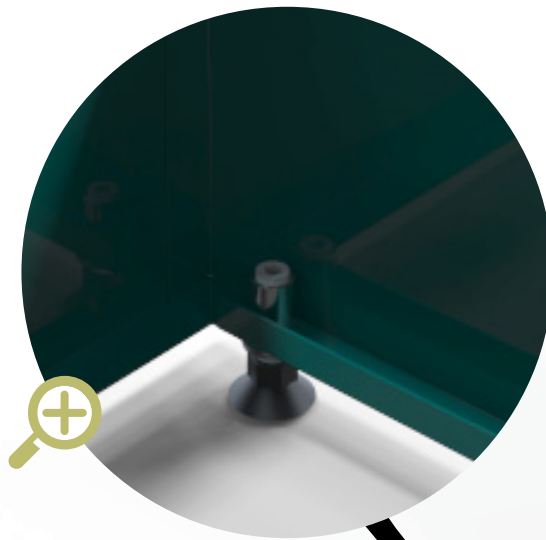
RODAPÉ | SÒCLE

PLINTH

LEVELLER
made out of polyamide

NIVELADORES
em poliamida

NIVELEURS
en polyamide



AIR OPENINGS

ABERTURAS PARA AR

OUVERTURES D'AIR

METAL TAB
to rising air

ABA METÁLICA
para a subida do ar

PLAQUETTE MÉTALLIQUE
pour l'air ascendant

03

EN

PLINTH

Painted metal **closed plinth** with **4 polyamide levellers** to **compensate the floor irregularities**.

The **openings** in the front allow **the entry of air** into the cabinet.

PT

RODAPÉ

Rodapé fechado metálico com **4 niveladores** em poliamida, resistentes ao desgaste, para **compensar as irregularidades do pavimento**.

As **aberturas** na parte frontal permitem a **admissão de ar** para o interior do armário.

FR

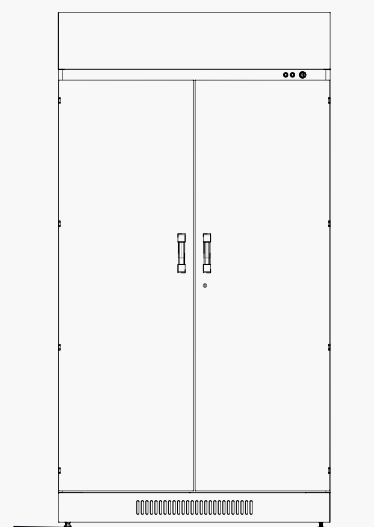
SÒCLE

Sòcle fermée en métal peint avec **4 niveleurs** de polyamide, résistant à l'usure, pour **compenser les inégalités du sol**.

Les **ouvertures** à l'avant permettent l'**entrée d'air** dans l'intérieur de l'armoire.



Floor without irregularities |
Chão sem irregularidades |
Sol sans irrégularités



Floor with irregularities |
Chão com irregularidades |
Sol avec des irrégularités

EN

VENTILATION

The **cabinet** includes a **ventilation system** comprising:

- a painted metal sealed **collecting duct**, installed in the rear part of the cabinet, **to connect to the exhaustion**. It allows **the sweeping of the interior cabinet's compartments**;
- an **in-line ventilator** made out of polypropylene, **to be applied in the extraction outlet** of the cabinet;

The **ventilator's remote system** is composed by a **timer** (to automatically turn the ventilation on and off to ensure the minimum flow required and minimize energy consumption), a **control pushbutton (1)** and **two light signals on/off (2) (3)** installed in the upper part on the cabinet.

Once **connected**, the cabinet can **renew the inside air**, with the doors closed, **10 times per hour**.

PT

VENTILAÇÃO

O **armário** incorpora um **sistema de ventilação** constituído por:

- uma **conduta colectora** estanque, em chapa metálica pintada, instalada na parte posterior do armário, para **ligação à conduta de exaustão**. Esta conduta permite o **varrimento dos compartimentos internos do armário**;
- um **ventilador in-line** em polipropileno para **aplicação na saída de extracção** do armário.

O **ventilador é comandado** por um sistema constituído por um **temporizador** (para ligar e desligar automaticamente a ventilação de forma a garantir o caudal mínimo necessário e minimizar o consumo energético), por **uma botoneira de comando (1)** e por **dois sinalizadores luminosos on/off (2) (3)** instalados na parte superior do armário.

Quando **ligado**, o armário permite **renovar o ar no seu interior**, com as portas fechadas, **10 vezes por hora**.

FR

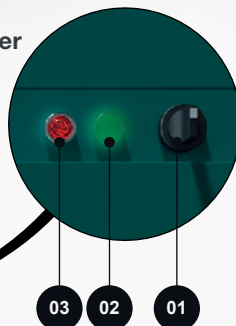
VENTILATION

L'**armoire** comprend un **système de ventilation** comprenant:

- **collecteur d'air**, totalement étanche, en tôle peinte, installé à l'arrière de l'armoire, **pour le raccordement au réseau d'extraction**. Il permet **la couverture des compartiments internes de l'armoire**;
- un **ventilateur en ligne**, en polypropylène, à **utiliser dans la sortie d'extraction** de l'armoire.

Le **système de commande du ventilateur** est constitué par un **temporisateur** (pour brancher et débrancher automatiquement la ventilation pour assurer le débit minimum nécessaire et minimiser la consommation d'énergie), par un **bouton de commandes (1)** et par **deux indicateurs lumineux on/off (2) (3)** installés à sur la partie supérieur de l'armoire.

Une fois **connecté**, l'armoire permet **renouveler l'air intérieur** avec les portes fermées, **10 fois par heure**.

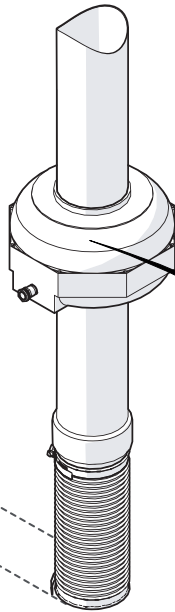


VENTILATION

EXTRACTION OUTLET
made out of polypropylene

SAÍDA DE EXTRACÇÃO
em polipropileno

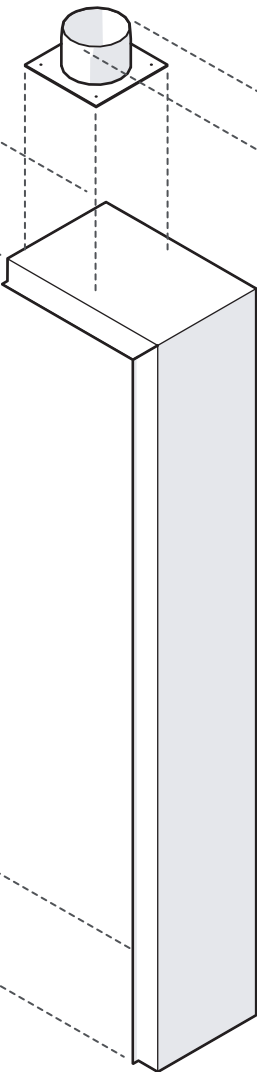
RÉSEAU D'EXTRACTION
en polypropylène



FLEXIBLE SLEEVE + DUCTS
made out of polypropylene

MANGA FLEXÍVEL + CONDUTAS
em polipropileno

GAINE FLEXIBLE + CONDUITS
en polypropylène



COLLECTING DUCT
made out of painted metal

CONDUTA COLECTORA
em chapa metálica pintada

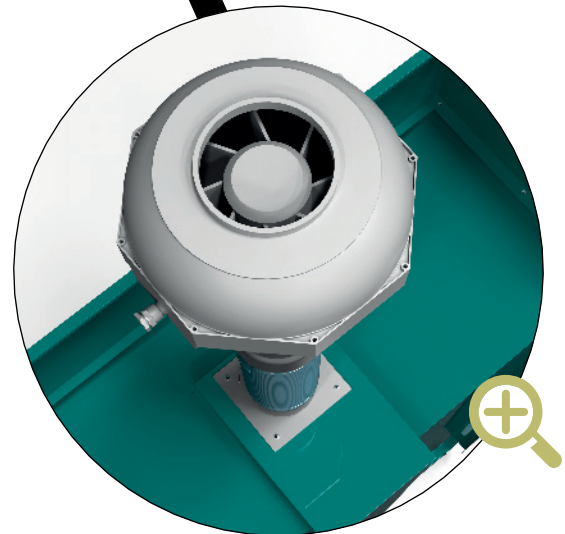
COLLECTEUR D'AIR
en tôle peinte

10 x

CONNECTED CABINET
inside air renovation
10 times / hour

ARMÁRIO LIGADO
renovação do ar interior
10 vezes / hora

ARMOIRE CONNECTÉ
renouveler l'air intérieur
10 fois / heure



IN-LINE VENTILATOR
made out of polypropylene

VENTILADOR IN-LINE
em polipropileno

VENTILATEUR EN LIGNE
en polypropylène

EN

MATERIALS

PAINTED METAL EXTERNAL HOUSING *
STAINLESS STEEL SHELVES
PP VENTILATION SYSTEM

* **RAL 6026**

PT

MATERIAIS

CORPO METÁLICO PINTADO *
PRATELEIRAS EM AÇO INOXIDÁVEL
SISTEMA DE VENTILAÇÃO EM PP

* **RAL 6026**

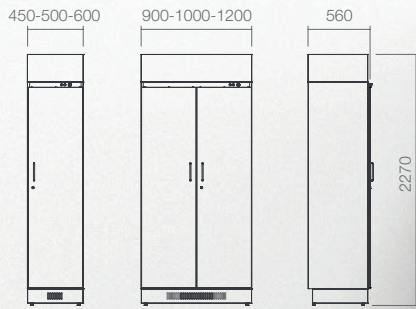
FR

MATÉRIELS

CORPS EN MÉTAL PEINT *
ÉTAGÈRES EN ACIER INOXYDABLE
SYSTÈME DE VENTILATION EN PP

* **RAL 6026**





ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS |
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

TECHNICAL SPECIFICATIONS

* all dimensions in mm



EXTRACÇÃO | EXTRACTION | EXTRACTION

MODEL MODELO MODÈLE	INTERNAL VOLUME VOLUME INTERNO VOLUME INTERNE [m ³]	MINIMUM FLOW FOR 10 RENOVACTIONS/HOUR CAUDAL MÍNIMO P/10 RENOVAÇÕES/HORA DÉBIT MINIMUM P/10 RÉNOVATIONS/HEURE [m ³ /h]	OUTPUT DIAMETER DIÂMETRO NOMINAL DA SAÍDA DIAMÈTRE NOMINAL DE SORTIE [mm]	PRESSURE DROP* PERDA DE CARGA* CHUTE DE PRESSION* [Pa]
450	0.35	4	75	1
500	0.40	4	75	1
600	0.48	5	75	2
900	0.74	8	75	2
1000	0.83	9	75	3
1200	1	10	75	4

* Approximate values for the pressure drop caused by cabine | Valores aproximados para a perda de carga originada pelo armário | Valeurs approximatives pour la chute de pression causée par l'armoire

sede | head office | siège
Rua Marcelino Sá Pires, n.º 15, 5.º sala 56
São José de São Lázaro
4700-924 Braga . Portugal

delegação comercial | trade delegation | délégation commerciale
Rua Professor Hernâni Cidade 11b
1600-631 Lisboa . Portugal

instalações fabris | premises | installations de production
Sobreiro Torto, Branca - apt. 187
3854-909 Albergaria-a-Velha . Portugal
T +351 234 529 500
F +351 234 525 263

